

Phonak

Target 7.0

Phonak Target-aanpasgids



Beoogd gebruik:

De standalone aanpassoftware Phonak Target is bedoeld om te worden gebruikt door audiciens om hoortoestellen met specifieke vereisten van de persoon in kwestie te configureren, te programmeren en aan te passen.

Deze gebruiksaanwijzing biedt een gedetailleerde introductie voor het aanpassen van hoortoestellen met Phonak Target. Een digitale uitgave kan worden verkregen op phonakpro.com op de pagina Ondersteuning Phonak Target. U kunt ook [Nieuws] vinden in het startscherm van Phonak Target.

Doelgroep:

Bevoegde audiciens.

Beoogde cliëntpopulatie:

De software is bestemd voor patiënten met matig tot zeer ernstig gehoorverlies aan één of beide zijden of in combinatie met chronische tinnitus, voor personen die een hoortoestel aangepast moeten krijgen. Tinnitus Balance is bestemd voor cliënten van 18 jaar of ouder.

Indicaties:

Let op: indicaties zijn niet gebaseerd op de aanpassoftware, maar op compatibele hoortoestellen. Algemene klinische indicaties voor het gebruik van hoortoestellen en Tinnitus Balance zijn:

- Gehoorverlies
 - Unilateraal of bilateraal
 - Conductief, sensorineuraal of gemengd
 - Matig tot zeer ernstig
- Sprake van chronische tinnitus (uitsluitend voor hoortoestellen met Tinnitus Balance)

Contra-indicaties:

Let op: contra-indicaties zijn niet gebaseerd op de aanpassoftware, maar op compatibele hoortoestellen. Algemene klinische contra-indicaties voor het gebruik van hoortoestel en Tinnitus Balance zijn:

- Gehoorverlies dat niet binnen het aanpasbereik van het hoortoestel valt (m.a.w. versterking, frequentierespons)
- Acute tinnitus
- Vervormd oor (m.a.w. gesloten gehoorgang, geen oorschelp)
- Neuraal gehoorverlies (retro-cochleair pathologieën zoals geen/geen geschikte gehoorzenuw)

De primaire criteria voor doorverwijzing van een cliënt voor advies van een medische of andere specialist en/of behandeling zijn:

- Zichtbaar erfelijke of traumatische vervorming van het oor.
- Voorgeschiedenis van actieve drainage van het oor in de afgelopen 90 dagen
- Voorgeschiedenis van plotseling of snel verergerend gehoorverlies in één oor of beide oren binnen de afgelopen 90 dagen
- Acute of chronische duizeligheid
- Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz, 1.000 Hz en 200 Hz
- Zichtbaar bewijs van significante oorsmeeropbouw of een vreemd voorwerp in de gehoorgang.
- Pijn of vervelend gevoel in het oor.
- Afwijkend uiterlijk van het trommelvlies en de gehoorgang zoals:
 - Ontsteking van de externe gehoorgang
 - Geperforeerd trommelvlies
 - Andere afwijkingen waarvan de audicien denkt dat ze medisch zorgelijk zijn

De audicien kan beslissen dat doorverwijzen niet toepasselijk is of het beste voor de patiënt kiezen indien het volgende van toepassing is:

- Wanneer er voldoende bewijs is dat de aandoening volledig is onderzocht door een medisch specialist en een beschikbare behandeling wordt geleverd.
- De aandoening niet significant is verslechterd of veranderd sinds het vorige onderzoek en/of de vorige behandeling
- Indien de patiënt zijn/haar geïnformeerd en bekwaam besluit heeft doorgegeven om het advies een medische opinie te raadplegen, af te slaan, is het toegestaan toepasselijke hoortoestelsystemen aan te bevelen, onderhevig aan de volgende overwegingen:
 - De aanbeveling heeft geen negatieve gevolgen op de gezondheid of het algemene welzijn van de cliënt
 - Het dossier bevestigt dat alle benodigde overwegingen over wat het beste voor de cliënt is, zijn gemaakt. Indien juridisch vereist heeft de patiënt een disclaimer ondertekend om te bevestigen dat het voorverwijzingsadvies is afgeslagen en dat hij/zij een geïnformeerd besluit heeft genomen.

Beperking van gebruik:

Gebruik van Phonak Target is beperkt tot het aanpassen van afstellen van compatibele apparaten. Target is niet bedoeld voor diagnostische doeleinden.

Compatibele hoortoestellen:

Platform	Vormfactoren
Paradise	Alle uitgebrachte vormfactoren
Marvel	Alle uitgebrachte vormfactoren
Belong	Alle uitgebrachte vormfactoren
Venture	Alle uitgebrachte vormfactoren
Quest	Alle uitgebrachte vormfactoren
Spice+	Alle uitgebrachte vormfactoren
Spice	Alle uitgebrachte vormfactoren
Lyric	Alle uitgebrachte vormfactoren

Bijwerkingen:

Let op: bijwerkingen zijn niet gebaseerd op de aanpassoftware, maar op compatibele hoortoestellen.

Fysiologische bijwerkingen van de hoortoestellen, zoals tinnitus, duizeligheid, cerumenophoping, te veel druk, zweten of vocht, blaren, jeuk en/of uitslag, verstopt of vol gevoel en de bijbehorende gevolgen als hoofdpijn en/of oorpijn, kunnen worden verholpen of verlicht door uw audicien. Traditionele hoortoestellen kunnen cliënten blootstellen aan hogere niveaus van geluidsblootstelling, wat kan leiden tot drempelverschuivingen in het frequentiebereik door akoestisch trauma.

Klinische voordelen:

Het voordeel voor de cliënt is dat de aanpassoftware de mogelijkheid biedt de instelling van een hoortoestel aan te passen aan de persoonlijke behoeften en deze op het hoortoestel op te slaan. Het voordeel voor de audicien is gerelateerd aan het cliëntbeheer.

Er zijn (* in bepaalde landen) specifieke aanpasgidsen beschikbaar voor de volgende functies in Phonak Target:

Junior-modus

Phonak Remote Support*

Phonak Target/ALPS*

TargetMatch

Tinnitus Balance

Verificatie

Inhoud

Structuur en navigatie.....	4
Vorbereiding van de hoortoestellen en CROS	4
Vorbereiding van Phonak Trial™ hoortoestellen.....	5
Maak verbinding met de hoortoestellen	5
Receivercontrole	6
Controleer de akoestische parameters	6
Accessoires.....	6
Aanpassing	7
Aanpassing	7
Fijnafstelling	8
TK/versterking 35 dB	12
Overwegingen voor bimodale aanpassing.....	13
Conformiteitsinformatie en beschrijvingen van symbolen	15
Belangrijke veiligheidsinformatie	17
Systeemvereisten.....	18

Structuur en navigatie

De drie tabbladen **[Cliënt]**, **[Hoortoestellen]** en **[Aanpassing]**, en ook het weergegeven dashboard bieden u eenvoudige navigatie en statusinformatie.

Het dashboard toont de aanpasstatus en ook snelkoppelingen.

Client Target, Phonak	Instruments Audéo M30-312	Fitting Calm situation < >
Alle cliëntinformatie, zoals persoonlijke gegevens en het audiogram, is te vinden op dit tabblad.	Alle hoortoestellen, akoestische parameters, afstandsbedieningen en andere accessoires vindt u hier. Opmerking: Plaats uw cursor op het hoortoestelpictogram voor meer informatie over de laadstatus van de accu (alleen voor oplaadbare hoortoestellen) en de Roger™ licentie (alleen RogerDirect™).	Alle aanpassingen voor het toestel worden hier uitgevoerd.

Vorbereiding van de hoortoestellen en CROS

iCube II/Noahlink Wireless

Er zijn kabels naar de hoortoestellen of CROS nodig. U hoeft alleen de batterij te plaatsen en het hoortoestel of CROS aan te zetten door het batterijcompartiment te sluiten. Indien oplaadbaar schakelt u het hoortoestel of CROS in.

Opmerking: Voor de aanpassing van CROS II of CROS B dient u de iCube II te gebruiken voor een snelle fijnafstelling en een directe demonstratie van het CROS-systeem.

CROS II kan alleen worden aangepast met Venture-hoortoestellen.

CROS B kan worden aangepast met Belong-hoortoestellen (met uitzondering van oplaadbare exemplaren).

CROS B-R kan alleen worden aangepast met Phonak Audéo™ B-R-hoortoestellen.

NOAHlink of HI-PRO

Sluit de programmeerkabels aan op het hoortoestel of CROS en het aanpasapparaat.

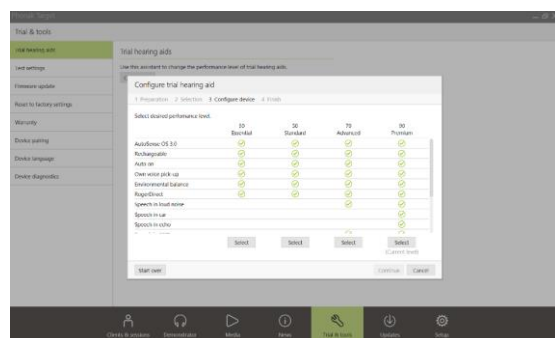
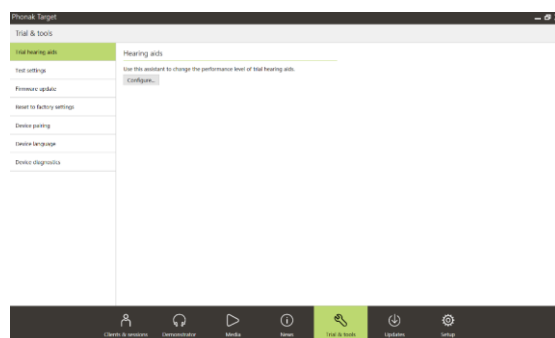
Bij aanpassingen met CROS is het niet mogelijk om CROS-functies met verbonden kabels te demonstreren.

Vorbereitung van Phonak Trial™ hoortoestellen

Phonak Trial hoortoestellen bieden de mogelijkheid het prestatieniveau te wijzigen in een toestel. Klik op **[Trail & tools]**, selecteer **[Trail hoortoestellen]** en vervolgens **[Configureren]** om te beginnen.

Opmerking: Phonak Trial hoortoestellen zijn niet beschikbaar in Phonak Virto-uitgaven.

Selecteer het gewenste prestatieniveau en druk op **[Doorgaan]**. Zodra het proces voltooid is, kunnen de apparaten aangepast worden tijdens een aanpassessie.



Maak verbinding met de hoortoestellen

Open de aanpassessie en bevestig of het juiste aanpasapparaat weergegeven wordt. Om de aanpasinterface te wijzigen, gebruikt u in het dashboard de pijl omlaag die zich naast de aanpasinterface bevindt.

Klik op **[AANSLUITEN]** om te beginnen met de aanpassing. De aangesloten hoortoestellen verschijnen in het dashboard.

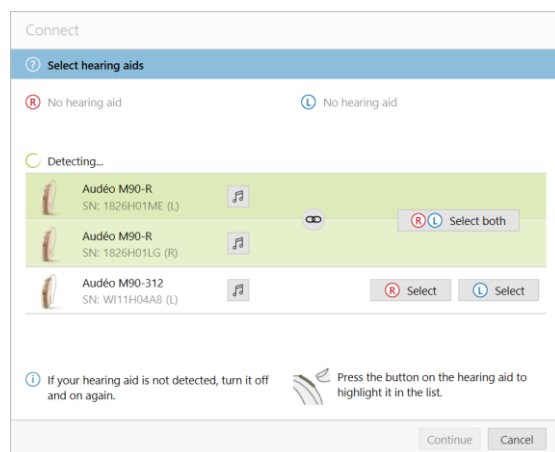
Voor toestellen met directe verbinding worden toestellen die kunnen worden gekoppeld automatisch weergegeven.

Opmerking:

- Als het toestel niet wordt gevonden, opent en sluit u de batterijlade of schakelt u de oplaadbare hoortoestellen aan/uit om het hoortoestel in koppelingsmodus te zetten.
- Druk op de drukknop of multifunctionele knop op het hoortoestel om het te selecteren in de lijst wanneer er meerdere toestellen beschikbaar zijn of om te kiezen aan welk oor van de cliënt het hoortoestel moet worden toegewezen.
- Toestellen die voorheen samen zijn aangepast, worden gedetecteerd als een gekoppelde set.

Voor alle nieuwe aanpassingen wordt er een aanbevolen ervaringsniveau voor cliënten geboden op basis van de beschikbare informatie van de aanpassessie.

De audiogramgegevens van NOAH worden automatisch in Phonak Target geïmporteerd en worden meegenomen bij de voorberekening. In de standalone versie van Phonak Target voert u het audiogram in het tabblad **[Audiogram]** in.



Receivercontrole

Wanneer toestellen voor de eerste keer worden aangesloten, controleert Phonak Target of de aangesloten receiver op een RIC-hoortoestel overeenkomt met degene die is geselecteerd in het scherm [\[Akoestische parameters\]](#).

Indien deze niet overeenkomt, geeft Phonak Target een melding en vraagt het programma u om de receiver te controleren. U kunt de receiver vervolgens omwisselen of de selectie van de akoestische parameter wijzigen.

Om een hercontrole van de receiver uit te voeren, klikt u op [\[Contoleren\]](#) in het scherm [\[Akoestische parameters\]](#).

Opmerking: Alleen van toepassing op RIC-hoortoestellen op het platform Belong, Marvel of Paradise.

Controleer de akoestische parameters

Phonak Target voegt akoestische parameters automatisch samen wanneer ze hetzelfde zijn. U kunt te allen tijde de akoestische parameters inzien, wijzigen of loskoppelen.

Klik op het tabblad [\[Hoortoestellen\]](#) > [\[Akoestische parameters\]](#). Voer de juiste koppelingsinformatie in of bevestig deze.

Voer de akoestische code in als deze beschikbaar is. Deze code is geprint op het op maat gemaakte Phonak-oorstukje van de cliënt. De coupling code bevat de persoonlijke akoestische parameters van de cliënt.

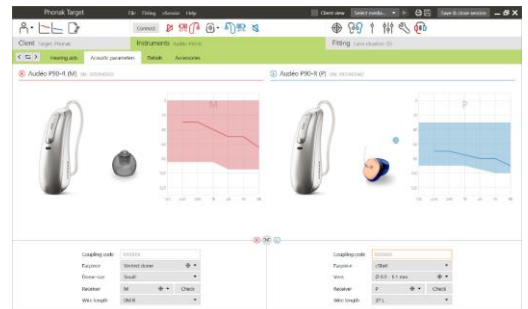
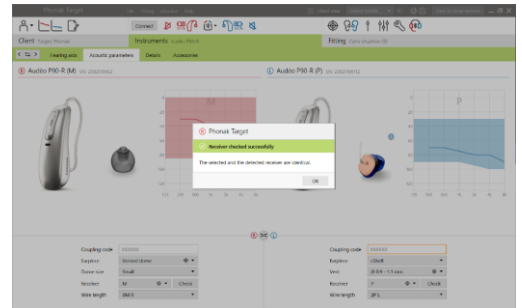
Accessoires

Afhankelijk van de verbonden hoortoestellen kan Phonak Target automatisch aangesloten accessoires identificeren tijdens de aanpassessie. De compatibele accessoires worden weergegeven op het dashboard naast de verbonden hoortoestellen.

Accessoires kunnen ook handmatig worden geselecteerd op het tabblad [\[Hoortoestellen\]](#) > [\[Accessoires\]](#).

Tijdens de procedure voor opslaan worden de accessoires weergegeven in het venster voor opslaan.

Opmerking: Bij het streamen via accessoires wordt CROS automatisch losgekoppeld. De verbinding met CROS wordt automatisch opnieuw tot stand gebracht wanneer het streamen wordt stopgezet.



Aanpassing

Klik op **[Aanpassing]** voor toegang tot **[Feedback & real ear test]**.

De feedbacktest kan in beide oren worden uitgevoerd, of in elk oor afzonderlijk. Klik op **[R]/[Beide starten]/[L]** om de test uit te voeren.

Opmerking: De feedbacktest kan niet worden uitgevoerd tijdens een Phonak Remote Support-sessie.

Om de testresultaten te gebruiken voor het berekenen van de voorspelde RECD en de akoestische parameters, vinkt u het vakje **[Gebruikt geschatte venting en geluidsllekage van feedbacktest]** aan. Het vakje is alleen aan te vinken als het systeem de venting kan schatten.

Opmerking: Bij de Phonak Paradise hoortoestellen kan overtoning op de feedbackdrempel worden afgesteld om de versterkingslimiet te verhogen. Klik op de pijlen om af te stellen. Wanneer de versterkingslimiet wordt verhoogd, verschijnt er een paarse arcering die de verhoogde versterkingslimiet aangeeft. Wanneer er een rode arcering verschijnt, geeft dit een gebied met meer kans op feedback en vervorming aan.

AudiogramDirect

AudiogramDirect is een in-situ-hoortest binnen Phonak Target. Deze functie dient niet ter vervanging van diagnostische audiologische beoordelingen. Controleer of de **[Feedback & real ear test]** is uitgevoerd voordat u AudiogramDirect gebruikt.

Klik op **[AudiogramDirect]** > **[Start]** om luchtgeleiding (AC)-hoordrempels en oncomfortabele luidheidniveaus (UCL's) te testen met behulp van de aangesloten hoortoestellen. UCL metingen zijn uitgeschakeld tijdens een Phonak Remote Support-sessie.

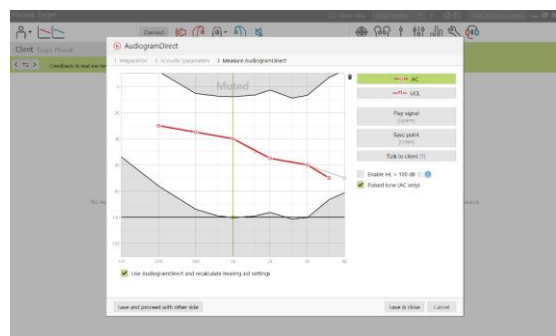
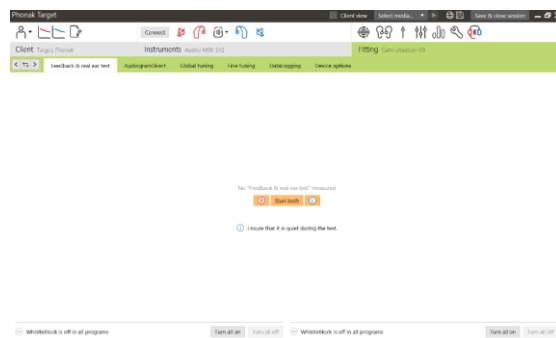
Eerdere gehoortesten kunnen worden vergeleken en gecontroleerd door op **[Geschiedenis]** te klikken.

Om het standaard meetgedrag voor AC en UCL te wijzigen, gaat u naar **[Opstarten]** > **[Aanpassing]** > **[AudiogramDirect]**.

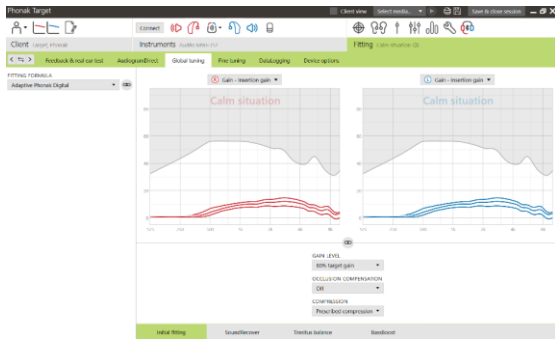
Aanpassing

Ga naar **[Aanpassing]** > **[Eerste aanpassing]** indien aanpassingen aan Versterkingsniveau, Occlusiecompensatie of Compressie zijn vereist. Het versterkingsniveau en de instellingen voor compressie zijn gebaseerd op de gebruikservaring van de cliënt en de geselecteerde rekenregel.

Afhankelijk van de verbonden hoortoestellen kunnen aanvullende hulpmiddelen zoals **[Tinnitus balance]** en **[CROS balans]** worden gebruikt via het tabblad onderaan het scherm. Om de



volumeverhouding tussen het CROS-toestel en het hoortoestel aan te passen, klikt u op **[CROS balans]**.



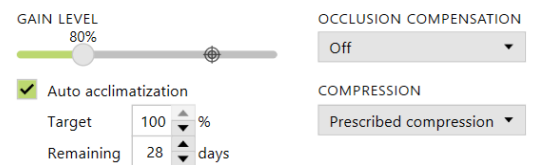
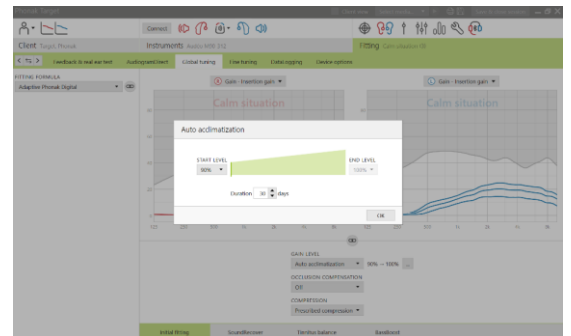
auto Acclimatization

Controleer of de **[Feedback & real ear test]** is uitgevoerd voordat u auto Acclimatization gebruikt.

Selecteer **[Auto acclimatization]** in het menu versterkingsniveau op het tabblad **[Eerste aanpassing]**.

Klik op **[...]** om het startniveau, het eindniveau en de duur aan te geven waarin het hoortoestelvolume automatisch toeneemt naar het ingestelde eindniveau.

Opmerking: Voor Phonak Paradise-hoortoestellen is het niet nodig om de **[Feedback & real ear test]** uit te voeren voordat u auto Acclimatization activeert. Vink het vakje aan om auto Acclimatization te activeren. Geef een doelversterking en de resterende dagen aan waarin de cliënt de doelversterking dient te bereiken.



Real Time Display

Klik op het vakje **[Toon cliënt]** in de menubalk bovenin het scherm voor toegang tot Real Time Display.

De Real Time Display is beschikbaar voor alle hoortoestellen als een optie voor curveweergave van de aanpassing op een cliëntvriendelijk, vergroot scherm of op een tweede scherm.

Verbeteringen in spraakverstaan, versterking, output, SoundRecover en kanaalresolutie kunnen eenvoudig worden gedemonstreerd, vooral met de beschikbare stereo- of surround-geluidssamples.



Fijnafstelling

De linkerkzijde van het scherm **[Fijnafstelling]** wordt gebruikt voor het hanteren van de programma's.

Klik op **[Alle programma's]** om alle programma's tegelijk aan te passen. Klik op **[AutoSense OS]** om alle akoestische automatische programma's aan te passen of op **[AutoSense OS (streaming)]** om AutoSense OS aan te passen voor streaming.

Om één programma aan te passen, klikt u op het pictogram (bijv. **[Rustige situatie]**) in de lijst en past u het naar eigen voorkeur aan.

Klik op het pictogram **[+]** om een extra handmatig programma toe te voegen.

U kunt de programma's beheren door op **[Programma manager]** te klikken boven de programma's. Het opstartprogramma, de programmastructuur en de streamingprogramma's kunnen hier worden aangepast. De pijlen ongedaan

maken/opnieuw bevinden zich naast **[Fijnafstelling]** in de menubalk en kunnen worden gebruikt om stappen in het fijnafstelling-scherm ongedaan te maken of opnieuw uit te voeren.



De tabbladen in het onderste gedeelte van het scherm bieden toegang tot de aanpassingstools. Elke tool heeft specifieke modificatiefuncties om het hoortoestel fijn af te stellen.

Versterking & MPO

Selecteer de versterkingswaarden met de cursor om ze te wijzigen. De versterkingswaarden zijn aanpasbaar voor zachte, gemiddelde en luide inputgeluiden. Het optimale aanpasbereik is beschikbaar als de persoonlijke UCL-waarden ingevoerd zijn in het audiogram van de cliënt.

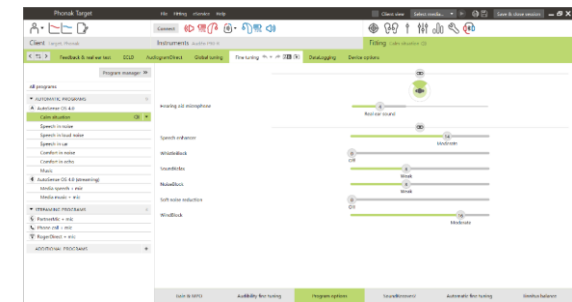


Om de MPO in alle kanalen tegelijk te wijzigen, klikt u aan de linkerkant naast de MPO-waarden op **[MPO]**. De algehele versterking kan worden gewijzigd door te klikken op **[Versterking]**.

De compressieverhouding van elk kanaal wordt weergegeven in de rij direct onder de versterkingswaarden.

Fijnafstelling van hoorbaarheid

Selecteerbare geluidsvoorbeelden en gerelateerde versterkingen worden weergegeven in de curveweergave. De geluidsvoorbeelden kunnen worden afgespeeld om een specifieke luisteromgeving te simuleren.



De versterkingswaarden worden weergegeven voor zachte, gemiddelde en luide inputgeluiden. Aanpassingen hebben alleen betrekking op de versterkingsniveaus en frequenties die relevant zijn voor het verbeteren van de hoorbaarheid van de geselecteerde stimuli, zoals aangegeven met verschillende tinten rood/rechts en blauw/links.



Programma-opties

Programma-opties kunnen worden aangepast met de standaard instellingen. De functies kunnen geactiveerd of gedeactiveerd worden of de intensiteit kan gewijzigd worden voor elk programma afzonderlijk. Het beschikbare bereik van elke meetwaarde is zichtbaar en afhankelijk van het prestatieniveau.

SoundRecover2

Op de specifieke instellingen van SoundRecover2, zoals ingesteld door de voorberekening, kunnen fijnafstellingen worden uitgevoerd. Voor binaurale aanpassingen worden de grensfrequentie en de frequentiecompressieverhouding berekend op basis van het goede oor. De volgende stappen zijn bedoeld voor aanpassingen bij volwassenen. Bekijk de afzonderlijke aanpasgids Junior mode en het Best practice-protocol voor aanpassingen bij kinderen: Verificatie van Pediatric of SoundRecover2

SoundRecover2 is een frequentiecompressiesysteem met adaptief gedrag. Het wordt gekenmerkt door twee grensfrequenties: CT1 en CT2.

SoundRecover2 is:

- standaard aan voor vlak of aflopend gehoorverlies waarbij de hoordrempel van 8 kHz 45 dB HL of lager is,
- standaard uit voor omgekeerd aflopend gehoorverlies (8 kHz \geq 30 dB beter dan 3 kHz).

Als SoundRecover2 standaard aanstaat, is deze in alle programma's geactiveerd. U kunt de functie uitschakelen door op het selectievakje **[Activeer SoundRecover2]** te klikken.

De instellingen van SoundRecover2 worden weergegeven in de curweergave. Het gekleurde gebied biedt informatie over de frequentiebereik waarin het actief is.

- De eerste onafgebroken lijn is grensfrequentie 1 (CT1)
- De stippellijn is grensfrequentie 2 (CT2)
- De derde lijn is de maximale outputfrequentie

Adaptieve compressie wordt toegepast op frequenties in het gekleurde gebied tussen CT1 en CT2. Het frequentiegebied wordt alleen gecomprimeerd als de input wordt gedomineerd door hoogfrequente energie.

Frequenties in het gekleurde gebied tussen CT2 en de maximale outputfrequentie zijn altijd gecomprimeerd. Frequenties onder CT1 zijn altijd ongecomprimeerd. Er is geen output op frequenties boven de maximale outputfrequentie.

Klik op **[Fijnafstelling]** > **[SoundRecover2]** om SoundRecover2 fijn af te stellen. Door een schuifregelaar te verplaatsen, worden de grensfrequenties, compressieverhoudingen en de maximale outputfrequentie gewijzigd.

Verschuif de regelaar naar **[Hoorbaarheid]** om klanken als /s/ en /sh/ beter te kunnen horen.

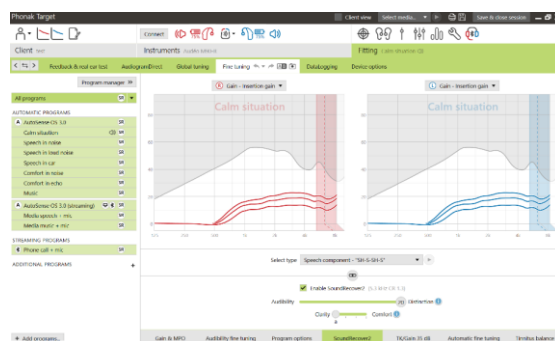
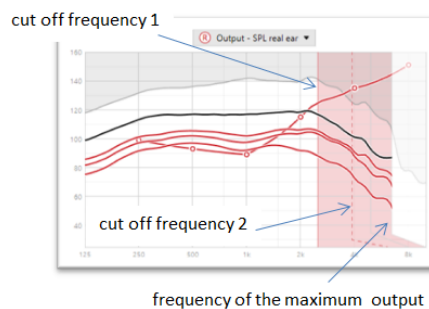
Verschuif de regelaar naar **[Onderscheid]** om klanken als /s/ en /sh/ beter van elkaar te kunnen onderscheiden.

Verschuif de regelaar naar **[Comfort]** om de natuurlijkheid van klanken zoals mannelijke stemmen, de eigen stem of muziek te verhogen.

Opmerking: Tijdens de fijnafstelling wordt aangeraden om eerst de schuifregelaar voor **[Hoorbaarheid/Onderscheid]** te verschuiven.

De schuifregelaar voor **[Helderheid/Comfort]** wordt gereset als de schuifregelaar voor **[Hoorbaarheid/Onderscheid]** vermeld wordt, voor optimale geluidskwaliteit voor laag- en midfrequent geluid.

Enable SoundRecover2 (3.7 kHz CR 1.1)



Verificatie

de volgende verificatiepraktijken zijn aanbevolen voor volwassenen en gerangschikt van good practice tot best practice.

1. **Goed:** een stem die /sh/ of /s/ of "Mississippi" zegt om detectie te controleren. Een woord als "noem" of "neem" om klinkers te controleren.
2. **Beter:** controle in een testruimte.
3. **Best:** Phoneme Perception Test: speciaal bedoeld wanneer fijnafstellen voor volwassenen met ernstig tot zeer ernstig

TK/versterking 35 dB

De versterking van zeer zachte (G35) inputgeluiden kan worden aangepast. Een verhoging van de versterking voor zeer zachte inputgeluiden verlaagt het drempelkniepunt (TK) en omgekeerd.

Selecteer de waarden met de cursor om ze te wijzigen. Onder de versterkingswaarden worden de TK-waarden voor elk kanaal weergegeven. De versterkings-/outputcurve voor zeer zachte inputgeluiden wordt weergegeven in de curveweergave.

Opmerking: Dit tabblad is niet beschikbaar voor Phonak Paradise-hoortoestellen. Gebruik de schuifregelaar voor zachte ruisonderdrukking in **[Programma opties]** om zachte inputgeluiden te wijzigen.

Automatische fijnafstelling

Dit is een op een situatie gebaseerd fijnafstellingsmiddel. De beschikbare aanpassingen zijn afhankelijk van de evaluatie van de geluidssituatie door de cliënt.

De fijnafstellingsstappen worden duidelijk weergegeven voordat de actie wordt toegepast. Afhankelijk van het geselecteerde programma is een aanbevolen geluidsvoorbeelden voorgeselecteerd.

De geluidsvoorbeelden kunnen worden afgespeeld om de luisteromgeving te simuleren.

Resultaten Phoneme Perception Test

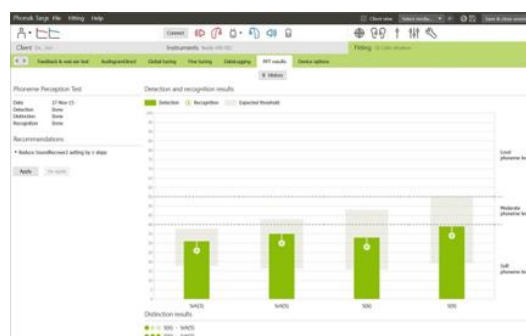
De resultaten van een eerdere Phoneme Perception Test kunnen worden getoond en toegepast om de aanpassing te verbeteren. Het scherm **[PPT resultaten]** is alleen toegankelijk als overeenkomende testresultaten beschikbaar zijn in de NOAH-sessielijst.

Opmerking: Aanbevelingen voor fijnafstelling worden alleen gegeven als de Phonak Digital Adaptive-rekenregel wordt gebruikt.

Datalogging

Datalogging kan informatie verschaffen over in welke luisteromgevingen de gebruiker is geweest en hoe lang. Om Datalogging-gegevens te bekijken, gaat u naar **[Aanpassing] > [Datalogging]**.

gehoorverlies nodig is. (Raadpleeg de Gebruiksaanwijzing voor de Phoneme Perception Test voor meer informatie.)



Toestelopties

Door op **[Toestelopties]** te klikken, kunt u opties voor het hoortoestel configureren zoals handmatige bediening, signalen en waarschuwingen, opstarten of datalogging.

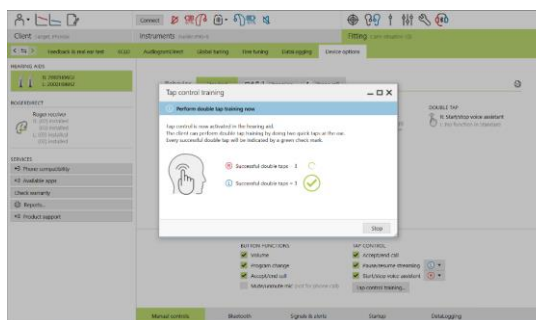
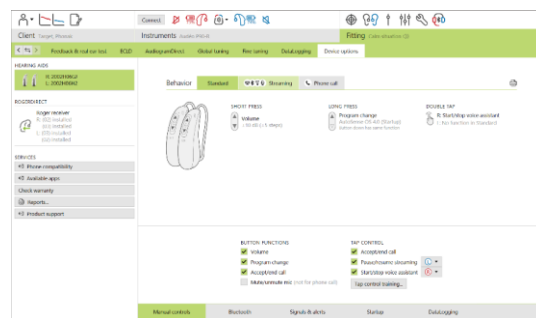
Zodra het hoortoestel gekoppeld is, kan elke configuratie gedemonstreerd worden op het hoortoestel in **[Signalen & waarschuwingen]**.

Alleen toestellen met directe verbinding:

- Aanvullende instellingen, zoals het configureren van de Bluetooth-naam, de telefoonzijde en het beheren van koppelingen, zijn beschikbaar via **[Bluetooth]**.
- Als RogerDirect™ geïnstalleerd is, kan de status van de installatie weergegeven worden door aan de linkerkzijde van het scherm op **[RogerDirect]** te klikken. De status kan ook bekeken worden door met de muis te bewegen over het hoortoestelpictogram op het dashboard.

Alleen Phonak Paradise hoortoestellen.

- De aanraakbediening kan geconfigureerd worden in **[Handmatige bediening]**. De aanraakbediening kan gebruikt worden voor het aannemen/beëindigen van een oproep, pauzeren en hervatten van streaming, en starten/stoppen van de spraakassistent van de smartphone.
- Klik op **[Tap control training]** voor een demonstratie van het dubbel tikken.



Overwegingen voor bimodale aanpassing

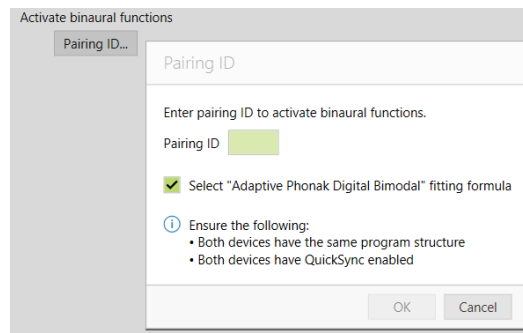
Het Phonak Naída Link Q-hoortoestel is geschikt om contralateraal aan een cochleair implantaat (CI)-spraakprocessor van Advanced Bionics (AB) aangepast en gedragen te worden. De Naída Link Q activeert bepaalde binaurale functies van de CI, waaronder volumeregeling, programmastructuur en streaming.

Na de verbinding van het hoortoestel met de aanpassessie van de cliënt voert u de Pairing ID in bij Phonak Target om de bimodale functionaliteit in de Naída Link Q te ontgrendelen. De Pairing ID wordt gegenereerd in de AB CI-aanpassoftware van SoundWave™. Deze wordt aangeboden in het Bimodaal aanpasrapport.

Klik op **[Pairing ID]** en voer een cliëntspecifieke Pairing ID in. De rekenregel Adaptive Phonak Digital Bimodal wordt toegepast op de aanpassessie. Om de rekenregel te wijzigen, vinkt u het vakje uit of wijzigt u deze in **[Eerste aanpassing]** onder **[Aanpassing]**.

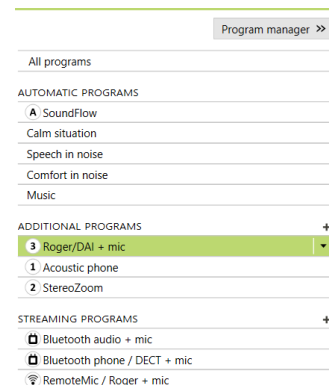
Klik op **[Hoortoestellen]** om de Pairing ID te bewerken of te wijzigen. In **[Hoortoestellen]** klikt u op het **[prullenbakpictogram]** en voert u opnieuw de Pairing ID in.

Het invoeren van de Pairing ID stelt niet automatisch de programmastructuur, de programmaopties of de hoortoestelopties in. Deze moeten handmatig worden ingesteld in Phonak Target. Raadpleeg de programmastructuur in het Bimodaal aanpasrapport om de nodige programma's aan te passen en af te stemmen op de programmering van de CI.



HA Program	Program Name	Program Options	CI #
1	Automatic (Startup Program) Startup beep	Default Settings	1
1	Acoustic Phone 2 beeps	DuoPhone Preferred phone ear Enabled Left	2
2	StereoZoom 3 beeps		3
3	Roger/DAI s mic 4 beeps Microphone enabled		4

Er kunnen aanpassingen en wijzigingen aan de programma's worden aangebracht in **[Fijnafstelling]**. Klik op **[Alle programma's]** om alle programma's tegelijk aan te passen. Klik op **[SoundFlow]** om alle akoestische automatische programma's te wijzigen. Om één programma aan te passen, klikt u op een programma in de lijst en past u het naar eigen voorkeur aan.



Klik op het pictogram **[+]** om een extra handmatig of streamingprogramma toe te voegen.

Klik op het tabblad **[Programma opties]** om programmaopties te beheren.

Klik op **[Toestelopties]** om de toonconfiguraties en accessoireopties van het hoortoestel in te stellen.

Het hoortoestel programmeren heeft geen invloed op de programmering van de CI-spraakprocessor.

Opmerking: De ComPilot wordt alleen geconfigureerd met de CI-aanpasssoftware SoundWave™. Door deze beschreven koppeling wordt de Naída Link Q automatisch gekoppeld aan de ComPilot. Probeer de ComPilot-configuratie met Phonak Target niet te wijzigen.

U kunt op elk gewenst moment de sessie afronden door in de rechterbovenhoek van het scherm op **[Opslaan en sessie sluiten]** te klikken. De draadloze verbinding tussen de Naída Link Q en de CI wordt automatisch gestart wanneer de verbinding van het hoortoestel met de aanpassessie verbroken wordt.

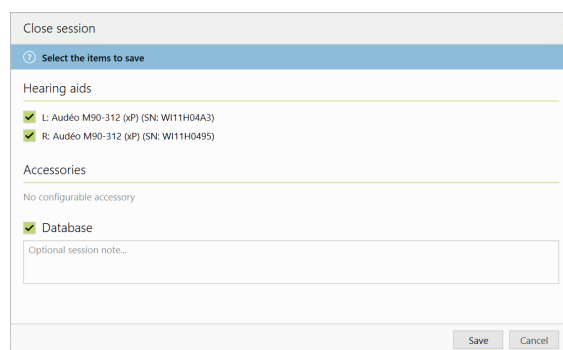
De aanpassessie afronden

U kunt op elk gewenst moment de sessie afronden door in de rechterbovenhoek van het scherm op **[Opslaan en sessie sluiten]** te klikken. Selecteer de items die u wilt opslaan. Phonak Trial-hoortoestellen vallen automatisch onder de maximale proefperiode van 6 weken.

Het standaardvenster voor opslaan bevestigt dat de hoortoestellen en accessoires succesvol zijn opgeslagen.

Na het opslaan brengt Phonak Target u terug naar het startscherm.

Als u met NOAH werkt, kunt u teruggaan naar NOAH door in de rechterbovenhoek van het startscherm op **[Terug naar NOAH]** te klikken.



Conformiteitsinformatie en beschrijvingen van symbolen

Conformiteitsinformatie

Europa: Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Sonova AG dat dit product voldoet aan de vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kunt u via de fabrikant verkrijgen:

www.phonak.com/us/en/certificates

De gebruiksaanwijzing is beschikbaar via de functie [Help] van Phonak Target. De gebruiksaanwijzing van alle Target-versies zijn digitaal voor alle toepasselijke talen beschikbaar via de webpagina:

<https://www.phonakpro.com/com/en/support/other-support/target-fitting-software/dfg-target.html>

Neem contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger van de fabrikant om gratis een papieren exemplaar van de gebruiksaanwijzing te verkrijgen. Binnen 7 dagen wordt er dan een kopie naar u verzonden.

Elk ernstig incident dat heeft plaatsgevonden met betrekking tot dit product moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde instantie in het land waarin u woonachtig bent. Een ernstig incident wordt beschreven als een incident dat direct of indirect leidt, kan hebben geleid of mogelijk kan leiden tot het volgende:

- het overlijden van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- de tijdelijke of permanente drastische achteruitgang van de gezondheid van een patiënt, gebruiker of andere persoon
- een ernstige bedreiging voor de volksgezondheid

Veiligheidsmededeling:

Gegevens van patiënten zijn privégegevens en de beveiliging ervan is belangrijk:

- Zorg dat uw besturingssysteem bijgewerkt is.
- Zorg dat uw geïnstalleerde Target-softwareversie up-to-date is.
- Zorg dat de Windows-gebruikerslogin ingeschakeld is, gebruik sterke wachtwoorden en houd inloggegevens geheim.
- Gebruik geschikte en bijgewerkte malware- en antivirusbescherming.

Afhankelijk van nationale wetgeving bent u wellicht verplicht om alle patiëntgegevens te versleutelen om niet verantwoordelijk gehouden te worden voor verlies en/of diefstal van gegevens. U kunt schijfversleuteling (zoals de gratis Microsoft BitLocker) gebruiken om alle gegevens op uw pc te beschermen. Werkt u in Noah? Overweeg dan om Noah-databaseversleuteling te gebruiken.










Zorg dat gegevens te allen tijde beveiligd zijn. Let op: deze lijst is niet limitatief.

- Stuur alleen anonieme gegevens of versleutel ze als u gegevens via onveilige kanalen overdraagt.
- Bescherm back-ups van gegevens niet alleen tegen gegevensverlies, maar ook tegen diefstal.
- Verwijder alle gegevens van een opslagapparaat dat niet in gebruik is of afgevoerd wordt.

Software-onderhoud

We houden voortdurend terugkoppeling vanuit de markt in de gaten. Neem contact op met uw lokale fabrikantvertegenwoordiger indien u enigerlei problemen met de meest recente Target-softwareversie ervaart.

Beschrijving van symbolen

	<p>Met het CE-symbool bevestigt Sonova AG dat dit Phonak-product voldoet aan de vereisten van de Verordening Medische Hulpmiddelen (EU) 2017/745. De nummers na het CE-symbool komen overeen met de code van de gecertificeerde instellingen die geraadpleegd zijn voor de bovengenoemde verordening.</p>
 <p>Naam, adres, datum</p>	<p>Gecombineerd symbool 'de fabrikant van het medische instrument' en 'productiedatum', zoals gedefinieerd in de EU-verordening (EU) 2017/745</p>
	<p>Toont de geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap aan. De EC REP is ook de importeur voor de Europese Unie.</p>
	<p>Geeft aan dat het toestel een medisch hulpmiddel is</p>
	<p>Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische hulpmiddel kan worden geïdentificeerd.</p>
	<p>Raadpleeg de instructies voor gebruik. De instructies kunnen worden bekeken op de website www.phonakpro.com.</p>
	<p>Biedt verdere uitleg over een eigenschap of functie, of geeft aan dat er belangrijke aanpassingsinformatie is</p>
	<p>Geeft een beperking in functionaliteit aan die invloed kan hebben op de ervaring van de eindgebruiker of geeft aan dat er belangrijke informatie is.</p>
	<p>Zegel HIMSA-certificering NOAHSEAL</p>

Belangrijke veiligheidsinformatie

Target is een medisch hulpmiddel. Zodoende is er bij het gebruik van dit product een kans op letsel. Het is daarom belangrijk dat alleen bevoegde audiciens Target gebruiken in overeenstemming met de gebruiksaanwijzingen en dat zij de waarschuwingen in die aanwijzingen begrijpen en opvolgen.

In het geval van Target zitten de risico's bij de hoortoestellen die dit hulpmiddel programmeert. Met andere woorden: Target kan op zichzelf niet tot letsel voor de gebruiker (de audicien) noch de drager van hoortoestellen leiden, maar het (verkeerd) gebruik van Target kan leiden tot:

- verkeerd geprogrammeerde hoortoestellen die aan cliënten worden geleverd, en/of
- schadelijke harde geluiden die via de hoortoestellen door cliënten te horen zijn tijdens aanpas-/demonstratiesessies.

Dit betreft zeer lage risico's. Desalniettemin dienen zowel de audicien als de gebruiker van hoortoestellen hiervan bewust te zijn.



Hoge MPO

De output van beide hoortoestellen overschrijdt 132 dB (oorsimulator)



Hoog ruisgeneratorniveau

Ruisgeneratorniveau van beide hoortoestellen overschrijdt 80 dB(A). Houd de maximale draagtijd in de gaten, die is weergegeven op het scherm 'Tinnitus Balance'.



Probleem met de ontvanger

De geselecteerde en gevonden ontvanger komen niet overeen. Selecteer de juiste ontvanger.



Onjuiste informatie over zijde

Het hoortoestel is ingesteld voor de tegenovergestelde zijde. Sta wisseling van zijde toe.



Verbindingswaarschuwing

Op basis van leeftijd moet een kindvriendelijke oplossing worden bevestigd aan het hoortoestel.



Meetinstellingen

Verwijder de hoortoestellen uit de oren van de cliënt. Schakel het hoortoestel uit en vervolgens weer in. Alle aanpasgegevens op de hoortoestellen kunnen worden hersteld aan het einde van de procedure.

Systemvereisten

- Besturingssysteem**
- Windows 10, Home/Pro/Enterprise/Education
 - Windows 8/8.1, nieuwste SP, Pro/Enterprise
 - Windows 7, nieuwste SP, Home/Professional/Business/Enterprise/Ultimate

Processor	Intel Core of hogere prestaties
RAM	4 GB of meer
Ruimte op de harde schijf	3 GB of meer
Beeldschermresolutie	1280 x 768 pixels of meer
Grafische kaart	16 Miljoen (24-bits) of meer schermkleuren
Station	DVD
Seriële COM-poort	Alleen als RS-232 HI-PRO is gebruikt
USB-poorten Een voor elk doel	<ul style="list-style-type: none">• Draadloze adapter met Bluetooth®-technologie*• Programmeren accessoire• HI-PRO indien gebruikt via USB-poort• Noahlink Wireless
Programmeerinterfaces	Noahlink Wireless/iCube II/NOAHlink/RS-232 HI-PRO/HI-PRO USB/HI-PRO 2
Stuurprogramma Noahlink	Nieuwste versie verkrijgbaar
Stuurprogramma Noahlink Wireless	Nieuwste versie verkrijgbaar
Internetverbinding	Aanbevolen
Geluidskaart	Stereo of surround 5.1
Afspeelsysteem	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
NOAH-versie	Nieuwste versie (NOAH 4.4 of hoger) Bekijk de NOAH-bependingen voor het Windows 64-bit besturingssysteem op http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH versie 4.4.0.2280 of hoger Otometrics Otosuite 4.81.00 of hoger Otometrics AURICAL FreeFit voor REM en AURICAL HIT voor testbox-metingen

*Het Bluetooth®-merk is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.



Sonova AG • Laubisrütistrasse 28 •
CH-8712 Stäfa • Zwitserland



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen •
Duitsland



058-0125-070
Phonak Target 7.0 DVD



CE-markering toegepast 2020